

Auto-stop CHARGER

ENG

Features:

- Auto-stop charger (Δ delta peak).
- Automatic stop when charging is complete.
- Charges any NiCd or NiMH battery from 4-8 cells.
- Low current trickle charge after ended charging process.
- Reverse polarity input protection.
- Input voltage protection.

Safety Instructions:

- Do not attempt to open the charger.
- Make sure the battery polarity is connected correctly.
- Do not disconnect the battery until charging is completed.
- Keep the charger in a dry place (indoor use only).
- In order to avoid the risk of fire and/or electric shock, the charger must be protected against high humidity and water.
- Do not plug in the charger if there are any signs of damage to the charger, cables, or connectors.
- Never leave the charger unattended when in use.
- Place battery on a non flammable surface when charging.
- Keep the charger out of reach of children.
- It is strongly suggested to only use batteries recommended by ASG.

ASG will not be held responsible for any damage caused by charging other battery brands.

Auto-stop CHARGEUR

FR

Caractéristiques :

- Chargeur automatique (système delta-peak Δ).
- Arrêt automatique en fin de charge.
- Charge toute batterie NiCd ou NiMH de 4 à 8 éléments.
- Charge d'entretien à bas régime après fin du processus de charge.
- Protection contre la polarité inversée.
- Protection contre le survolage.

Instructions de sécurité :

- N'essayez pas d'ouvrir le chargeur.
- Veuillez à respecter les polarités.
- Ne pas débrancher la batterie avant la fin de charge.
- Entrez le chargeur dans un endroit sec (utilisation intérieure exclusivement).
- Afin d'éviter tous risques de feu ou d'électrocution, le chargeur ne doit pas être en contact avec de l'eau ni avec une forte humidité.
- Ne branchez pas le chargeur, si il y a une trace de détérioration sur le chargeur, les câbles ou les connecteurs.
- Ne laissez jamais le chargeur en marche sans surveillance.
- Pour la mise en charge, posez la batterie sur une surface non inflammable.
- Entrez le chargeur hors d'atteinte des enfants.
- Il est fortement conseillé d'utiliser les batteries recommandées par ASG.

ASG ne sera pas tenu pour responsable pour toute détérioration causée par le chargement de batteries d'autres marques.

Auto-stop CARGADOR

ES

Características:

- Cargador con parada automática (Δ pico delta).
- Desconexión automática cuando la carga está completa.
- Capaz de cargar baterías NiCd o NiMH de 4-8 celdas.
- Carga lenta y continua de baja intensidad una vez que finaliza el proceso de carga.
- Protección de polaridad reversible.
- Protección de entrada de voltaje.

Precauciones de seguridad:

- No intente abrir el cargador.
- Asegúrese de que la polaridad de la batería está conectada correctamente.
- No desenchufe la batería hasta que la carga se haya terminado.
- Guárdese el cargador en un lugar seco.
- Para evitar el riesgo de incendio/o descarga eléctrica, el cargador debe ser protegido de la humedad y el agua.
- No enchufe el cargador si los cables, los conectores y el cargador parecen ser dañados.
- Mantenga el cargador fuera del alcance de los niños.
- Nunca desatienda el cargador durante su uso.
- Coloque las baterías en una superficie no inflamable durante la carga.
- Se recomienda utilizar solamente las baterías de ASG.

ASG no se hace responsable de daños causados por la carga de baterías de otras marcas.



User guide

Read through this guide before use

ENG

Remember always to cool your battery after use – Never charge a hot battery.

1. Connect the charger to mains (110-240V – 50-60Hz).
2. The LED will flash briefly to indicate that it is ready.
3. Before connecting the battery remember to check the polarity.
4. Connect the battery (NiCd or NiMH).
5. The LED will light up red during the charging process.
6. When finished the LED will switch to green.
7. Until the battery is disconnected the charger will keep the battery completely charged.

The battery will become hot while charging, this is normal. The battery temperature should not exceed 45 degree Celsius/113° Fahrenheit. If the LED flashes red/green permanently, then there is a problem with the charger or battery!

Protection functions:

- Reverse polarity input protection.
- Short circuit protection.

Technical Data:

Input Voltage:	110-240V – 50-60Hz.
Power consumption:	Approx. 12W.
Charge rate:	Maximum 1000mA.
Charge indication:	Red/green LED.
Operating temperature:	-10°C/14°F to 40°C/ 104°F.
Dimensions:	Approx. 80 x 50 x 67 ex. Cable.

Guide de l'utilisateur

Lisez ce manuel avant utilisation

FR

Pensez toujours à refroidir votre batterie après utilisation – Ne chargez jamais une batterie chaude.

1. Branchez le chargeur sur le secteur (110-240V – 50-60Hz).
2. La LED clignotera brièvement pour indiquer que le chargeur est prêt.
3. Avant de connecter la batterie, pensez à vérifier la polarité.
4. Connectez la batterie (NiCd ou NiMH).
5. La LED sera rouge pendant le processus de charge.
6. Une fois la batterie chargée, la LED deviendra verte.
7. Tant que la batterie est branchée, le chargeur maintient la batterie à l'état de pleine charge.

Le phénomène de chauffe de la batterie pendant la charge est normal. La température de la batterie ne doit pas excéder 45°C/ 113°F. Le clignotement rouge/vert en continu de la LED indique un problème au niveau du chargeur ou de la batterie !

Fonction Protection :

- Protection du voltage en entée.
- Protection contre les courts-circuits.

Données techniques

Tension d'entrée:	110-240 V – 50-60 Hz.
Consommation électrique:	Environ 12 W.
Taux de charge:	Maximum 1 000 mA.
Indicateur de charge:	LED rouge/vert.
Température de fonctionnement:	-10°C/ 14°F à 40°C/104°F.
Dimensions:	Environ 80 x 50 x 67 Câble.

Manual de usuario

Lea este manual antes de utilizar

ES

Recuerde dejar enfriar las baterías tras el uso: nunca ponga a cargar baterías calientes.

Recuerde dejar enfriar las baterías tras el uso: nunca ponga a cargar baterías calientes.

1. Conecte el cargador a la alimentación (110-240 V – 50-60 Hz).
2. El indicador LED parpadeará brevemente para indicar que está listo.
3. Antes de conectar las baterías recuerde comprobar la polaridad.
4. Conecte las baterías (NiCd o NiMH).
5. El indicador LED emitirá una luz roja durante la carga.
6. Una vez terminada, el indicador LED pasará a emitir una luz verde.
7. Hasta que se desconecten las baterías, el cargador las mantendrá completamente cargadas.

Las baterías se calentarán durante el proceso normal de carga. La temperatura de las baterías no debe superar los 45 °C/ 113° F. Si el indicador LED parpadea en rojo/verde continuamente, existe un problema con el cargador o con las baterías.

Función protegida:

- Protección de entrada de voltaje.
- Protección contra cortocircuitos.

Datos técnicos:

Tensión de entrada:	110-240 V – 50-60 Hz.
Consumo de energía:	Aprox. 12 W.
Tasa de carga:	Máximo de 1000 mA.
Indicación de carga:	LED rojo/verde.
Temp. de funcionamiento:	de -10°C/14°F a 40°C/104 4°F.
Dimensiones:	Aprox. 80 x 50 x 67 excl. cable.

